

**BIS 1007**

Beiblatt/Supplement **4-2**  
 Ausgabe/Issue 2016-10  
 Sprache/Language DE/EN  
 Seite/Page 1 (3)

**Logistikrichtlinie**

**Standortspezifische  
 Laufzeiten – Standort Damme**

**Inhaltsverzeichnis:**

1	Allgemein.....	1
2	Landfrachtlaufzeiten Deutschland .....	2
3	Landfrachtlaufzeiten Europa.....	3

**1 Allgemein**

Als Transporttage gelten Wochentage Montag bis Freitag. (Samstage), Sonn- und Feiertage in den Versand-/Transit- und Empfangsländern verlängern die angegebenen Fristen um die jeweilige Anzahl der Tage.

Die angegebenen Laufzeiten (z. B. ABC) beginnen ab Avisierung der Sendung. Die Transportzeiten beginnen ab Bereitstellung des Gutes.

An Samstagen ist eine Be- und Entladung in der Regel nicht möglich. In einzelnen Empfangswerken kann temporär oder kontinuierlich der Samstag als Be- und / oder Entladetag festgelegt werden.

**Logistic Directive**

**Plant Specific Forwarding  
 Lead Times - Plant Damme**

**Table of Contents:**

1	General.....	1
2	Landfreight Lead Times Germany.....	2
3	Landfreight Lead Times Europe.....	3

**1 General**

Transport days are the days of the week, namely from Monday until Friday. Saturdays, Sundays and holidays extend the stated due dates by the respective number of days.

The named lead times start with the transport notification of the shipment. The time of transportation starts with the provision of the goods.

Loading and unloading is in general not possible on Saturdays. Some receiving plants can define Saturday as a loading and/or unloading day in the local specification temporarily or permanently.

Änderungen gegenüber der Ausgabe
Erste Ausgabe

Modifications in comparison to edition:
First edition

Frühere Ausgaben / Previous issues
------------------------------------

Herausgegeben von der  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse  
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen  
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Management Systems and Quality Processes  
 This document may not be copied or distributed to a third party  
 without our express permission.

Transportdauer für Sendungen im Waren-  
 ausgang (z. B. Leerguttransporte, Material-  
 rückversand, etc.) gleich der Transportdauer  
 für Vollgut.

Time of transportation for outgoing goods (e.g.  
 transport of empties, reshipment of material,  
 etc.) is similar to the time of transportation of  
 regular material shipments.

Die Sendungslaufzeiten für Kleingutsendungen  
 sind dem Beiblatt 2 zu entnehmen.

For lead times of small shipments see appen-  
 dix 2.

Legende für die nachfolgenden Tabellen / <i>Legend for the following tables</i>	
Tag A / <i>Day A</i>	Avisierung / <i>Transport Notification</i>
Tag B / <i>Day B</i>	Bereitstellung und Abholung / <i>Provision and pick-up</i> (Für bestimmte Relationen ist eine Avisierung und Übernahme am Tag A möglich → Tag B ggf. Liefertag / for certain lanes transport notification and loading on day A is possible → delivery on day B possible)
Tag C, D, ff / <i>Day C, D, on</i>	Anlieferung / <i>Delivery</i>
NN / <i>nn</i>	Einzelfallspezifisch mit dem zuständigen BOGE Werk / Dienstleister abzu- stimmen / <i>Adjustment with the related BOGE plant / plant service provider</i> <i>cases necessary</i>

## 2 Landfrachtlaufzeiten Deutschland

## 2 Landfreight Lead Times Germany

Versandgebiet / <i>Shipping Area</i>			Laufzeit / <i>Lead Time</i>	
ISO-Code	Land / <i>Country</i>	PLZ-Gebiet / Regi- on / <i>Postal Code /</i> <i>Region</i>	Sammelladung / <i>Consolidation</i>	Komplettladung / <i>Complete Load</i>
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	0	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	1	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	2	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	3	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	4	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	5	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	6	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	7	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	8	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	9	C	C

Bei einigen Lieferanten ist entgegen der oben  
 definierten Laufzeit A-B-C eine A-B-B Laufzeit  
 erforderlich. Die betreffenden Relationen wer-  
 den separat abgestimmt

An A-B-B lead time, contrary to the defined run  
 time A-B-C, is necessary for some suppliers.  
 The relevant terms will be separately coordi-  
 nated with the service providers

**3 Landfrachtlaufzeiten Europa**

Bitte ebenfalls „Anlage 6 - Transitzeiten Europa“ von Anlage 6 abweichende Anforderungen beachten

**3 Landfreight Lead Times Europe**

Please see also „Appendix 6 - Transit Times Europe“ Different requirements compared to Appendix 6

Versandgebiet / <i>Shipping Area</i>			Laufzeit / <i>Lead Time</i>	
ISO-Code	Land / <i>Country</i>	PLZ-Gebiet / <i>Region / Postal Code / Region</i>	Sammelladung / <i>Consolidation</i>	Komplettladung / <i>Complete Load</i>